

GEMEINDE
Gemeinde Graun im Vinschgau
 Provinz Bozen
 EIGENVERWALTUNG
 DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSRECHTE
Langtaufers

COMUNE
comune curon venosta
 Provincia di Bolzano
 AMMINISTRAZIONE SEPARATA
 DEI BENI DI USO CIVICO DI
Vallelunga

Beschlussniederschrift des Verwaltungsausschusses

Verbale di deliberazione del Comitato di Amministrazione

PROT. Nr.
18 / 25.10.2024

SITZUNG VOM SEDUTA DEL
25.10.2024

UHR-ORE
20:00:00

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustificati
Joos Emanuel				
Stecher Hanspeter				
Thöni Ewald Wendelin				
Folie Josef				
Zanini Anton Josef				

Ihren Beistand leistet die Sekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Signora

ELLER Marianne

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

ZANINI Anton Josef

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuß behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Instandhaltungsarbeiten der Forstwege der EBNR Langtaufers auf den G.p. 206/4, G.p. 448/1 und G.p. 1102 im Bereich Kapron und den G.p. 841 und G.p. 842/1 im Bereich Maseben der K.G. Langtaufers - Genehmigung des Endstandes

Lavori di manutenzione delle strade forestali della A.S.B.U.C Vallelunga sulle p.f. 206/4, p.f. 448/1 e p.f. 1102 Kapron e sulle p.f. 841 e p.f. 842/1 Maseben del C.C. Vallelunga - Approvazione dello stato finale

Instandhaltungsarbeiten der Forstwege der EBNR Langtaufers auf den G.p. 206/4, G.p. 448/1 und G.p. 1102 im Bereich Kapron und den G.p. 841 und G.p. 842/1 im Bereich Maseben der K.G. Langtaufers – Genehmigung des Endstandes

**CIG: B200354152
CUP: G67H24000830003**

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr. 10/2024 das Architekturbüro Rinner, MwSt. 01624600217, mit der Ausarbeitung der Projektunterlagen für die Instandhaltungsarbeiten der Forstwege der EBNR Langtaufers auf den G.p. 206/4, G.p. 448/1 und G.p. 1102 im Bereich Kapron und den G.p. 841 und G.p. 842/1 im Bereich Maseben der K.G. Langtaufers beauftragt wurde;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr. 13 vom 29.04.2024 das Ausführungsprojekt für die gegenständlichen Arbeiten genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr. 17 vom 03.06.2024 der Zuschlag für die Arbeiten an die Fa. Hofer GmbH genehmigt worden ist und am 20.06.2024 der Firma das entsprechende Beauftragungsschreiben geschickt wurde

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Architekturbüro Rinner betreffend die Überprüfung der Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen der Baufortschritte;

Nach Einsichtnahme in die Bescheinigung vom 10.10.2024, ausgestellt vom Architekturbüro Rinner, betreffend des Endstandes;

Festgehalten, dass ein Garantierückbehalte von 2,0% auf den Betrag des Baufortschritts vorgenommen wird;

Festgestellt, dass der D.U.R.C. betreffend allen Zuschlagsempfängern ordnungsgemäß ist;

Festgestellt, dass mit E-Mail vom 18.10.2024 die Unterlagen für den Entstand betreffend der vom Architekturbüro Rinner übermittelt wurden;

Nach Einsichtnahme in die Abrechnungsunterlagen (Massbuch, Buchhaltungsregister) betreffend der Arbeiten;

Nach Einsichtnahme in den vom Architekturbüro Rinner ausgearbeitete Endabrechnung vom 10.10.2024 über folgenden Betrag: Euro 109.720,85

Nach Einsichtnahme in die vom Architekturbüro Rinner

Lavori di manutenzione delle strade forestali della A.S.B.U.C Vallelunga sulle p.f. 206/4, p.f. 448/1 e p.f. 1102 "Kapron" e sulle p.f. 841 e p.f. 842/1 "Maseben" del C.C. Vallelunga – Approvazione dello stato finale

**CIG: B200354152
CUP: G67H24000830003**

Premesso, che con la delibera n. 10/2024 lo studio di architettura Rinner, Part. IVA. 01624600217, è stato incaricato dell'elaborazione della documentazione progettuale per i lavori di manutenzione delle strade forestali della A.S.B.U.C Vallelunga sulle p.f. 206/4, p.f. 448/1 e p.f. 1102 "Kapron" e sulle p.f. 841 e p.f. 842/1 "Maseben" del C.C. Vallelunga;

Premesso che con la delibera n. 13 dd. 29.04.2024 è stato approvato il progetto esecutivo relativo ai lavori in oggetto;

Premesso che con la delibera n. 17 dd. 03.06.2024 è stata approvata l'aggiudicazione a favore della Hofer Srl e in data 20/06/2024 alla ditta è stata inviata la relativa lettera di incarico;

Visto il parere positivo dello studio di architettura Rinner riguardante la verifica dei costi per le misure di sicurezza dello stato di avanzamento dei lavori;

Visto il certificato dd. 10/10/2024 rilasciato dello studio di architettura Rinner riguardante lo stato finale dei lavori;

Constatato che viene applicata una trattenuta di garanzia dello 2,0% sull'importo dell'avanzamento dei lavori;

Visto la regolarità del D.U.R.C. di tutti gli appaltatori;

Constatato, che lo studio di architettura Rinner con e-mail dd. 18.10.2024 ha inoltrato i documenti riguardanti lo stato di avanzamento finale dei lavori ;

Visti i documenti contabili (libro di misura, registro contabile) relativamente;

Visto il conto finale dd. 10/10/2024 elaborato dello studio di architettura Rinner pari a: Euro 109.720,85

Visto il certificato di regolare esecuzione dei lavori

ausgearbeitete Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten;

elaborato dello studio di architettura Rinner;

Festgestellt, dass

- die Hofer GmbH die definitive Kautions für die Arbeiten geleistet hat für den Betrag von Euro 1.523,30 mittels Banküberweisung vom 21.06.2024 auf das Bankkonto der auftraggebenden Körperschaft;

Constatato che:

- la Hofer Srl ha fornito la cauzione i lavori euro 1.523,30 mediante bonifico bancario dd. 21/06/2024 sul conto corrente della stazione appaltante;

Festgestellt, dass die an die Zuschlagsempfänger zu zahlenden Nettobeträge für die Garantierückbehalt wie folgt beträgt: Euro 1.523,30

Constatato, che pertanto l'importo netti da versare al appaltatore ai sensi delle trattenute di garanzia sono pari a: Euro 1.523,30

Nach Anhören der Sekretärin, nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres sowie den geltenden Bestimmungen des LG 16/1980 i.g.F. und nach eingehender Diskussion.

Sentito la Segretaria, visto le vigenti leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, il bilancio di previsione dell'anno corrente, nonché le norme vigenti della LP 16/1980 s.m.i e dopo ampia discussione.

beschließt das Komitee der Eigenverwaltung mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

il Comitato di Amministrazione delibera ad unanimità di voti espressi in forma legale

- 1) Den vom Architekturbüro Rinner ausgearbeiteten Endstand und die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung zu genehmigen: Endstand gesamt: Euro 109.720,85

1. Di approvare lo stato finale e il certificato di regolare esecuzione redatti dello studio di architettura Rinner: Stato finale: Euro 109.720,85

Akontorechnung vom 13.09.2024: Euro: 70.000

Fattura d'acconto: Euro: 70.000

Restsumme: Euro 39.720,85

Importo residuo: Euro 39.720,85

2. Die definitiven Kautions freizugeben.
3. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des mit RG 2/2018 genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol für sofort vollstreckbar zu erklären, um für die Liquidierung des Beitrages beim Amt für Bergwirtschaft anzusuchen.

1. di svincolare le cauzioni definitivi.
2. di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183 co. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR 2/2018, per rivolgersi all'Ufficio Economia montana per la liquidazione del contributo.

Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010(Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività del presente provvedimento. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, d.lgs 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ZANINI Anton Josef

gez.-f.to ELLER Marianne

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera
per uso amministrativo.

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ELLER Marianne

Dieser Beschluss wird auf der Internetseite der
Eigenverwaltung am

La presente deliberazione viene pubblicato al sito
dell'amministrazione il giorno

28.10.2024

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ELLER Marianne

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unter-
worfenen Beschluß, veröffentlicht für die vorgeschriebene
Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di
legittimità, è divenuta esecutiva il

25.10.2024

im Sinne des Art. 79 Abs. 4 des geltenden E.T.R.G.O. gen. mit
D.P.Reg. v. 01.02.05, Nr. 3/L vollstreckbar geworden

ai sensi dell'art 79 com. 4 del vigente T.U.R.O.C. appr. con
DPRReg. del 01.02.05, n. 3/L

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

gez.-f.to ELLER Marianne
